

历史背景下针灸在葡萄牙的传播与发展

苏靖雯, 马显茹

吉林外国语大学西方语学院, 吉林长春

摘要: 本文围绕历史背景下针灸在葡萄牙的传播与发展这一主题, 从中葡之间的文化交流为切入点, 介绍针灸在葡萄牙的接触、传播、发展与现状。分析葡萄牙针灸发展与传播面临的问题并提出建议, 展望针灸在葡萄牙医疗体系中的未来前景, 为当代针灸国际化传播提供借鉴。

关键词: 葡萄牙; 针灸传播; 中葡文化交流

The Dissemination and Development of Acupuncture in Portugal in Historical Context

Jingwen Su, Xianru Ma

School of Western Languages, Jilin International Studies University, Changchun, Jilin

Abstract: This paper focuses on the theme of the dissemination and development of acupuncture in Portugal within a historical context. Taking cultural exchanges between China and Portugal as the starting point, it introduces the initial contact, spread, development, and current status of acupuncture in Portugal. The study analyzes the challenges faced in the dissemination and development of acupuncture in Portugal, proposes recommendations, and explores the future prospects of acupuncture within Portugal's healthcare system. The findings aim to provide insights for the contemporary international promotion of acupuncture.

Keywords: Portugal; Dissemination of Acupuncture; Sino-Portuguese Cultural Exchange

1 引言

针灸作为我国中医文化的重要组成部分之一, 已经有五千多年的发展历史。其最早来源于远古时期的火灸石熨, 针刺放血等疗法。几千年的发展历史使针灸形成了一套完整的理论体系。中医药文化向全世界传播的历史已经有几千年, 其中针灸从五世纪开始在世界中初露头角。但是针灸真正被西方

人接受并投入使用是在过去的五十年。而针灸的大规模传播, 得益于二十世纪七十年代国门的向外开放, 这使其在海外迅速引起了热潮。如今, 针灸已经在全世界范围内广泛使用, 被很多国家和地区纳入了医疗保险体系, 葡萄牙作为西方较早与中国建立联系的国家之一, 其在研究世界针灸传播方面具有独特的历史背景和现实意义[1]。

作者简介: 苏靖雯 (2004-), 女, 汉族, 河南许昌人, 2022级葡萄牙语专业本科在读。

通讯作者: 马显茹 (1989-), 女, 汉族, 吉林长春人, 副教授, 硕士, 研究方向: 葡萄牙语语言、文学与文化。

2 中葡文化交流的历史渊源

2.1 早期贸易往来与文化交流

大航海时代（15至18世纪）开辟了全球化的历史进程，使各个大陆的文明首次相互碰撞，是世界人类文明交流的一座里程碑。15世纪末到16世纪初欧洲人开辟出了新的航海路线，葡萄牙受地理位置，航海经验，国家支持因素的推动，率先开辟新航路成为欧洲大航海时代的先驱，为中葡交流搭建了一条崭新的历史道路。在历经一系列交涉后，中葡之间开始直接的贸易往来，丝绸、瓷器、茶叶、黄金、白银等进入了葡萄牙人和其他欧洲人的生活，指南针和火药更是在欧洲得到极大的传播。其中葡萄牙传教士加斯帕尔·达·克鲁士（Gaspar da Cruz）所著书籍《中国志》详细地描述了中国的地理、历史、政治、经济、军事、风俗、礼仪、法律及宗教信仰等方面，是欧洲第一本关于中国的书籍。这些行为都为针灸在葡萄牙的传播奠定了初步的文化基础[2]。

2.2 近代以来中葡文化交流的发展与变化

1887年12月，清政府与葡萄牙政府签订了《中葡友好通商条约》，葡萄牙被授权可在澳门常驻管理，在这一时期内，中葡两国之间的交流通过澳门殖民统治这一特殊方式变得越发频繁。1974年葡萄牙国内发生政变，新政府在殖民地逐渐撤退；1979年2月8日中葡两国正式建交；1987年两国正式签订关于澳门问题的《联合声明》；1999年12月20日，澳门终于回到了祖国的怀抱。澳门得益于自身的双重语言优势，优越的地理位置以及完善的基础设施，成为近几十年来中葡交流的重要平台。2003年，中国—葡语国家经贸合作论坛在澳门创立；2013年粤澳合作共建的中医药科技产业园在横琴新区正式投入运营；2015年世界卫生组织传统医药合作中心在澳门落户，澳门成为中医药文化走向葡萄牙乃至其他葡语国家和“一带一路”沿线国家的重要中转站。这一阶段，中葡两国的交流在种类和次数上都逐渐增多，同时，得益于大环境的改变，针灸的交流在这一时期出现前所未有的大规模

增长[3]。

3 针灸在葡萄牙传播的历史阶段

3.1 早期的接触与初步传播（16世纪至19世纪）

葡萄牙人与中国大约有五百年的交往史，12世纪葡萄牙人第一次在东方见到针灸。16世纪葡萄牙基督教传教士首次写了一篇关于针灸的文章以葡萄牙文写成。早期葡萄牙传教士、医生、探险家等对中国针灸虽然也有记载与描述，但在葡萄牙社会中传播范围较小，主要局限于与中国有直接接触的葡萄牙人。部分葡萄牙人在航海时代首次接触了中医，但是当时受到天主教的影响，针灸被视为所谓的异教疗法，因此此时并未系统传播[4]。

3.2 现代的广泛传播与规范化发展（20世纪中叶至今）

20世纪80年代，针灸在葡萄牙的发展进入新阶段。一是受世界范围的中医热潮影响。1973年美国第一个中医法在美国内华达州诞生，针灸在国际上首次取得了合法地位。二是葡萄牙当时并没有相关的法律限制，任何人都可从事针灸。但无论如何，中医针灸都在这一阶段得到了极大的发展。二十世纪90年代，葡萄牙国内出现了许多针灸诊所，行业从业人士大多为从法国、西班牙的针灸学校毕业的葡萄牙人。1992年10月，针灸和中医专业协会建立了葡萄牙里斯本高等中医学校。2003年6月，葡萄牙通过“补充和替代医学法案”，8月由葡萄牙共和国国会正式颁布，该法案将针刺疗法、顺势疗法、整蛊疗法、自然疗法、植物疗法和整脊疗法共6类补充替代疗法纳入立法范围，确立了这些疗法的合法地位。2018年2月，科技部、教育部和卫生部首次发布传统中医学位教育实施细则，至此标志着葡萄牙完成了中医药的所有立法，并由葡萄牙卫生部门直接管理。这一阶段标志着针灸在葡萄牙的发展由空白到初具蓝图[5]。

4 针灸在葡萄牙传播的途径与方式

4.1 协会创立与发展

随着针灸在葡萄牙的发展，相关协会应运而

生。其中影响较大的为：1994年由蔡宝德先生成立的葡萄牙针灸和相关学科协会(APA-DA)，会员大多数由蔡宝德中医药大学的学生组成。2001年5月21日由蔡宝德先生成立的葡萄牙职业针灸师协会(APPA)，为了促进针灸在葡萄牙的发展。由日裔葡萄牙人在1978年建立的葡萄牙电针协会(APAE)，为了增加日本与葡萄牙针灸方面的学术交流。针灸和中医专业协会(APAMTC)成立于1996年，该协会会员主要由葡萄牙里斯本高等中医学校的学生组成。葡萄牙国家针灸学会成立于2004年5月，会员由由中西医医师或学生组成。各种协会的创立与发展壮大，有利于增加针灸在葡萄牙知名度，提高行业规范性，加强从业人员与部门的交流融合，共同为针灸在葡萄牙的发展而努力[6]。

4.2 学术交流与传播

近年来，中葡两国在中医药领域的交流合作日益密切。2005年11月4日至6日，在葡萄牙里斯本，世界针灸学会联合会成功举办了国际针灸研讨会。次年，两国中医药交流持续深化：8月1日，葡萄牙联合部分葡语国家-安哥拉、巴西、莫桑比克、佛得角、几内亚比绍，派出总共24名医学培训人员赴成都中医药大学研习；一周后的8月8日，葡萄牙针灸师专程前往湖南怀化红十字医院进修中医理论与临床实践。同年10月27日，在成都中医药大学50周年校庆之际举办的“中医药继承发展与创新—教育—科技—医疗论坛”上，葡萄牙等国家和地区的70多位外籍中医专家应邀出席，共襄盛举。这一系列交流活动充分展现了中医药在国际医学界的影响力[7]。

4.3 教育机构与传播

葡萄牙的中医药教育主要由私立院校和公立大学共同推动，形成了多层次的教育体系。

1. 私立中医药院校

(1) 蔡宝德中医药大学

该大学由蔡宝德先生于1995年创办，在里斯本、波尔图和科英布拉设有教学点。每年招收约1000名新生，培养了大批中医药专业人才。2008年3月31日，成都中医药大学在里斯本设立葡萄牙宝

德分校，成为中国教育部批准的首个境外中医药分校，标志着中葡中医药合作的重要里程碑。

(2) 里斯本高等中医学校

该学校成立于1992年10月，由葡萄牙针灸和中医专业协会创办，是葡萄牙本土最早的中医教育机构之一。创始人José Faro教授毕业于南京中医药大学，1996年7月与南京中医药大学签署合作协议，开设五年制本科课程，涵盖针灸、按摩、推拿、医疗、气功等专业。学生以葡萄牙人为主，兼有少数华裔。

2. 公立大学的中医教育

波尔图大学（成立于1911年4月22日）在2006年5月3日正式设立中医专业，成为葡萄牙率先开设中医课程的公立高校。首次招收27位学生，招生要求颇为严格：申请者要拥有医学相关学位，还必须是葡萄牙医学学会的成员。校方郑重强调，基于实践的中医治疗手段已获西方医学界认同，此专业设立的意图为在促进中西医双向互补，助力学生掌握中医诊治方法，延伸医学视野边界[8]。

这些教育机构的设立跟发展，显示了中医药在葡萄牙医学教育体系里面的受重视程度，也说明了中葡两国在传统医学范畴的深入协作，这表明中医药在葡萄牙的受重视的程度不容小觑。

5 针灸在葡萄牙传播的具体案例

5.1 中国人在葡萄牙传播针灸的过程

蔡宝德先生为针灸在葡萄牙的传播做出巨大贡献，是中国人在海外传播中医药文化范畴的代表人物，蔡宝德先生出生于澳门，强烈的中医兴趣驱使他到法国去学习，学成归来后，他积极投身于中医针灸在葡萄牙的推广，为助力针灸在葡萄牙拓展，1991年，在当地电视台的直播下，蔡宝德先生进行了一场外科腹腔手术针对患者进行的针灸麻醉，他还在引人聚焦的直播里成功展示了11例针灸麻醉下的外科实例，引发了极大的轰动，1999年到2000年这一阶段，他应邀参与葡萄牙国家电视台的中医科相关事宜。向大众普及中医方面的知识，协助民众打造对中医的初步认知，他运用激光针灸成功把里斯本动物园的一条海豚治好，进一步提升了

葡萄牙民众对针灸的信赖感。2004年，蔡先生开办葡语版《中医杂志》，又撰写了《针灸学基础》《主要经脉》等专业性书籍，为葡萄牙提供了系统的中医针灸学习资料，早在1997年前，葡萄牙已有近三分之一的人口体验过针灸治疗，伴随中医在全球范围的推广。葡萄牙民众对中医的认可接纳度不断提高，据粗略统计，就目前情况而言，葡萄牙的中医诊所达到500家以上，又被纳入公费医疗的体系，成为该国医疗保健的重要部分。这一发展全面展现了中医在葡萄牙的深厚影响力以及广泛的认同。

5.2 葡萄牙“洋中医”在中国的进修经历

来自葡萄牙的费利帕·托马兹在江西中医药大学附属医院进行为期三周的专业培训，内容包括中医基础理论、针灸技巧、热敏灸、拔罐与刮痧等传统疗法。她表示在中国学习期间接触到了许多在葡萄牙从未见过的疾病案例，对针灸这一学科有了更深入的研究，收获颇丰。

玛丽安娜·丰塞卡是一位年轻的葡萄牙中医师，她随身携带《针灸手册》作为学习工具，她表示葡萄牙的学习方法通常使用英文字母与数字来代替针灸穴位的记忆，在一次操作演示中，辅导员熟练的演示拔罐的全过程，这让包括玛丽安娜·丰塞卡在内的葡萄牙学员们敬佩不已。在中国的学习让她对针灸有了更深入的理解，这在葡萄牙是鲜少接触的研习了中医学。

5.3 葡萄牙本土的针灸实践

葡萄牙人伊莎贝尔在中国完成中医药进修后，回国专门从事中医临床工作，她表示热敏灸技术是她在葡萄牙诊所中最受患者欢迎的技术。

迪奥戈·卡拉多是一位葡萄牙青年医生，他通过视频连线与其他医生交流针灸治疗方法。在通话过程中，卡拉多一一讲解了近七年来搜集的诊疗案例，讨论结果显著。同时，他已在葡萄牙卫生部注册备案，以针灸师等身份在欧洲积极推广中医药文化。

亚历山德拉·洛佩兹毕业于葡萄牙波尔图大学。2008年，波尔图大学开设了中医硕士课程，主

要有针灸，推拿中草药以及饮食疗法等。洛佩兹跟随着学校的脚步研习了中医学。每当有患者来就诊时，他会先用中医的望闻问切为患者诊断，再联合西医分析，根据具体病症采用针灸等中医治疗方式为患者诊治。

6 针灸在葡萄牙传播过程中存在的问题与建议

6.1 存在的问题

虽然葡萄牙针灸发展迅速并得到官方认可，但要想进一步深入发展仍存在问题。

1.从业人员水平的参差不齐。由于葡萄牙的针灸教育起步较晚，因此部分从业人员未能形成完整的针灸系统理论，这也导致了针灸行业专家数量少，应对疑难杂症能力低。针灸行业的监管存在缺失，部分从业者甚至将保健性按摩混入其中，一定程度上影响了针灸在葡萄牙的发展。

2.针灸费用问题。葡萄牙实行法定医疗保险制度，针灸费用尚未纳入医疗保险范畴，要求病人自费。一般情况下，针灸治疗第一次预约收费60欧元，这个费用在有的诊所包括一次治疗费用在内。接下来的治疗收费一般每次30-40欧元，单独推拿治疗一次的费用为65欧元，时间为45min左右。拔罐和艾灸不单独收费。这导致了病人不会在就医时将针灸治疗放在首选。

3.语言的阻碍。葡语相关的针灸文献相比于英语的相关文献数量较少，大多数葡萄牙医生对中国针灸研究水平了解较少。对针灸的传统继受和传承不足。

4.针灸学科和从业人员地位较低。针灸虽然葡萄牙官方已经在2019年新的健康卫生基本法首次纳入了补充替代疗法，诊所标准和惩戒措施等均参照医疗系统设置，但是中医药立法地位偏低。针灸和传统中医均归于补充替代疗法大类，是“疗法”而不是“医学”，也意味着中医药从业者的头衔是治疗师，而不是医生；本科学历教育置于偏向技能类的理工学院，而非大学系统，和理疗师、护士等技术人员地位相似；中医药类行业的注册系统为辅助医疗行业的ACSS，而非正统医学的医学会

ODM。

6.2 建议

1.政府相关部门应提高行业就业门槛，加强对针灸行业的监管。针灸教育应更重视培育学生的专业能力以及应对难题的本领。促进针灸教育的规范化，体系化。保证针灸教学内容的完整性。

2.中葡针灸从业者应促进针灸纳入医保的进程，提升针灸的普及率，为接受针灸疗法的患者谋取更多便利。

3.中国与葡萄牙的针灸从业者应增进交流，促进中国传统针灸历史文献在葡萄牙的传播，减少语言形成的隔阂，共同推动针灸在葡萄牙乃至葡语界的发展。

4.中葡针灸从业者助力针灸学科地位提升，由技能型理工学校过渡到大学体系。仍需进一步对立法加以修订完善，提高针灸地位，驱动中医药往更高的水准迈进，成为葡语国家和欧洲其他国家中医药立法的楷模。

7 结论

伴随着历史发展的步伐，针灸于葡萄牙的传播进程经历了早期接触、近代的起循序发展到现代的广泛传播以及规范化发展进程，经由协会成立、教育合作与学术互动流通等多种路径，葡萄牙对针灸

给予了广泛的认可。

随着中葡两国在多个领域的深度合作，针灸必定会在深入交流的时代形势下获得更加蓬勃的成长，未来可继续强化教育合作、学术交流以及临床应用研究进程，推动针灸在葡萄牙进行更深度发展。

参考文献

- [1] 叶晓, 陈云慧, 王颖, 等. 葡萄牙中医药立法历程和特征分析[J]. 世界中医药, 2024, 19(23): 3731-3734.
- [2] 孟宪军, 黄俊, 朱安宁. 针灸在葡萄牙的现状和发展[J]. 中国针灸, 2013, 33(08): 747-751.
- [3] 张东伟. 闯入西方世界的中医药[N]. 人民日报海外版, 2010-03-27(004).
- [4] 陈晓航, 颜欢. “中医药理论值得研究和借鉴” [N]. 人民日报, 2022-07-22(003).
- [5] 高博. 大航海时代的回音: 16世纪葡萄牙传教士中国叙事中的历史话语体系重构[J]. 外国语言文学, 2025, 42(01): 97-109+135-136.
- [6] 张应武, 杨翠兰, 姚洁美. 中医针灸的发展与传承[J]. 亚太传统医药, 2014, 10(20): 7-8.
- [7] 张晨炜. 马克思主义政治经济学视角下的葡萄牙霸权与澳门地区[D]. 外交学院, 2021.
- [8] 周炜琦. 大航海时代初期中葡两国发展趋势初探[J]. 科技风, 2019, (02): 204-205.

